

DUSCHSYSTEM BS371, rund / eckig

SHOWER COLUMN BS371, round / angular
COLONNE DE DOUCHE BS371, rond / carré
COLONNA DOCCIA BS371, rotondo / angolare

DE EN FR IT



BERNSTEIN
Badshop



MONTAGEANLEITUNG - I / 2022

ASSEMBLY INSTRUCTIONS / NOTICE DE MONTAGE / ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

LIEFERUMFANG - PARTS LIST - LISTE DES PIÈCES - ELENCO DELLE PARTI

A	Duscharm	Shower arm	Bras de douche	Braccio doccia	1
B	Dichtungsscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanchéité	Rondella di fissaggio	3
C	Duschkopf	Shower head	Tête de douche	Soffione doccia	1
D	Handbrause	Hand shower	Douchette à main	Doccia a mano	1
E	Brauseschlauch	Shower hose	Flexible de douche	Flessibile doccia	1
F	S-Anschluss	S-Connector	Connecteur S	Connettore S	2
G	Armatur	Shower mixer	Mitigeur thermostatique	Miscelatore termostatico	1
H	Duschstange	Shower bar	Barre de douche	Asta doccia	1
I	Handbrausehalter	Hand shower holder	Support de douche	Supporto a muro per doccetta	1
J	Spreizdübel	Expansion anchor	Ancrage à expansion	Ancora di espansione	1
K	Kreuzschlitzschrauben	Phillips head screws	Vis cruciformes	Viti a croce	1
L	Wandhalterung	Wall mounting	Support mural	Montaggio a muro	1
M	Feststellschraube	Set screw	Vis de fixation	Vite di fissaggio	1
N	Teleskoparretierung	Telescopic lock	Blocage télescopique	Dispositivo di bloccaggio telescopico	1

DE

Spülen Sie bitte vor der Installation die Leitungen. Verunreinigungen können Fehler in der Funktionsweise der Armatur verursachen.

EN

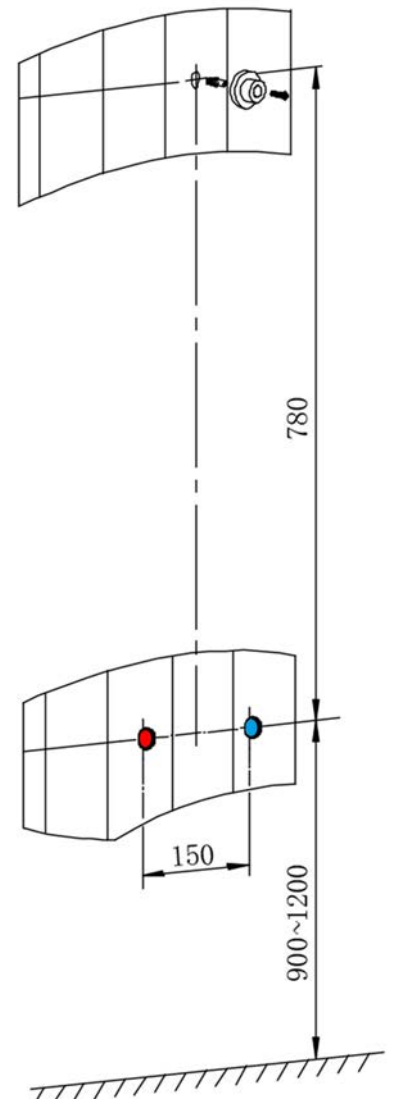
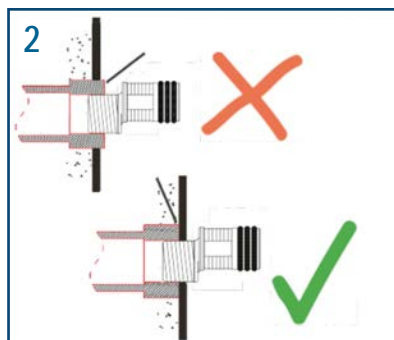
Please rinse the pipes before installation. Impurities can cause errors in the function of the valve.

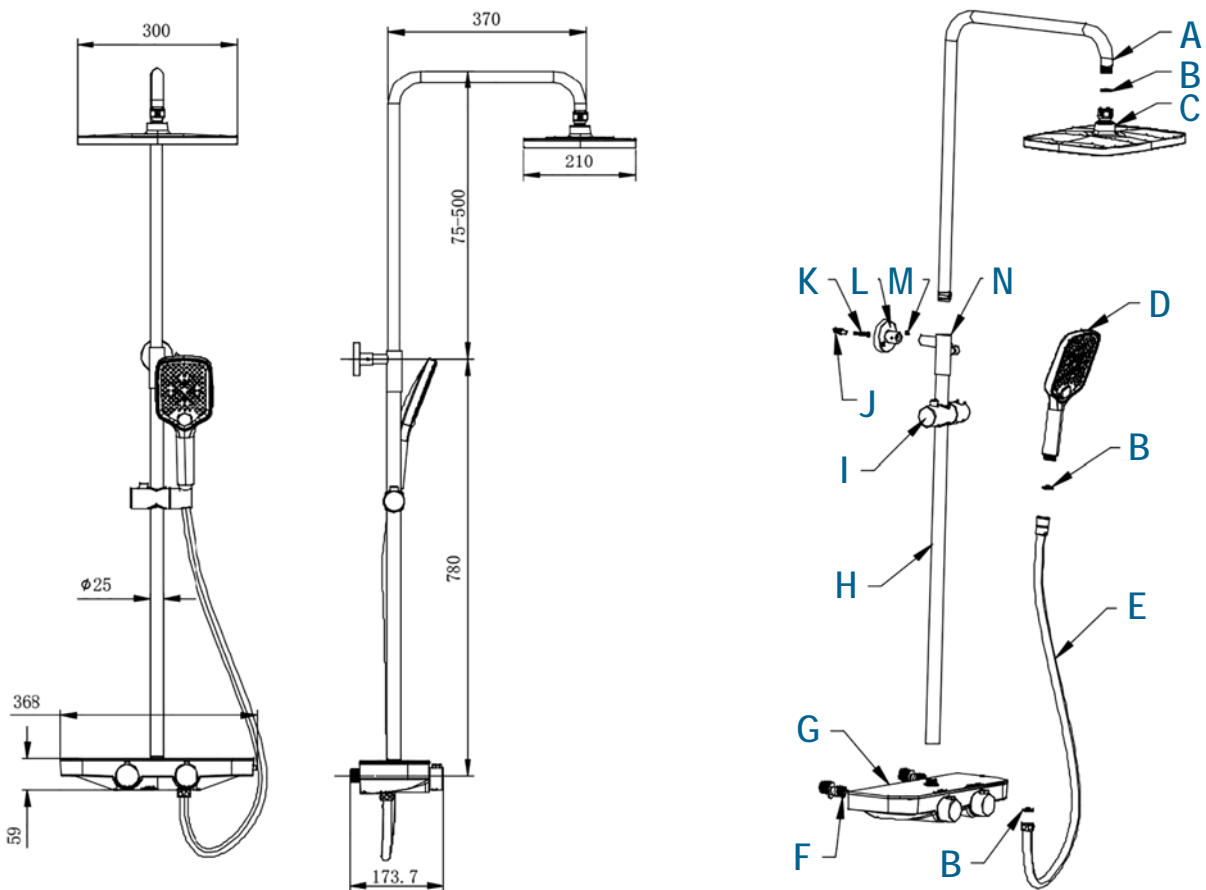
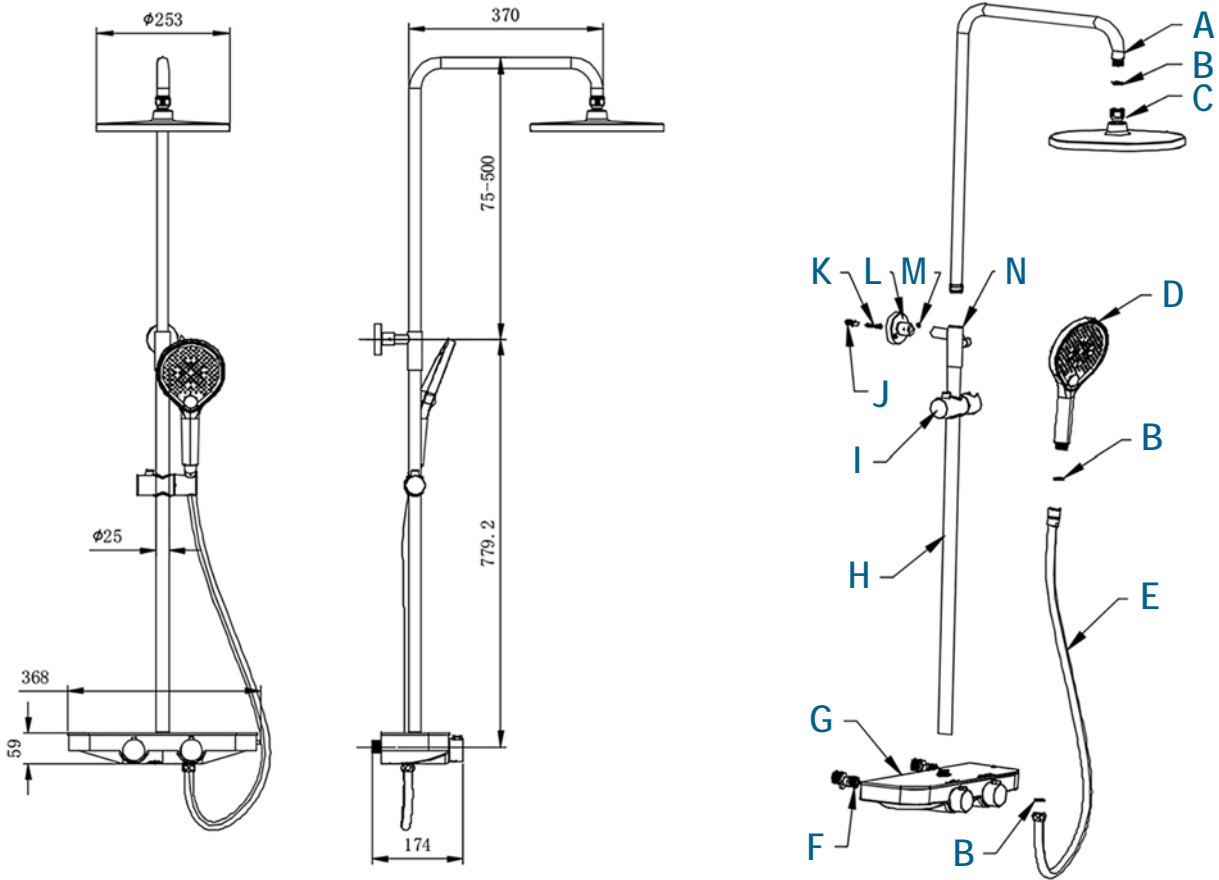
FR

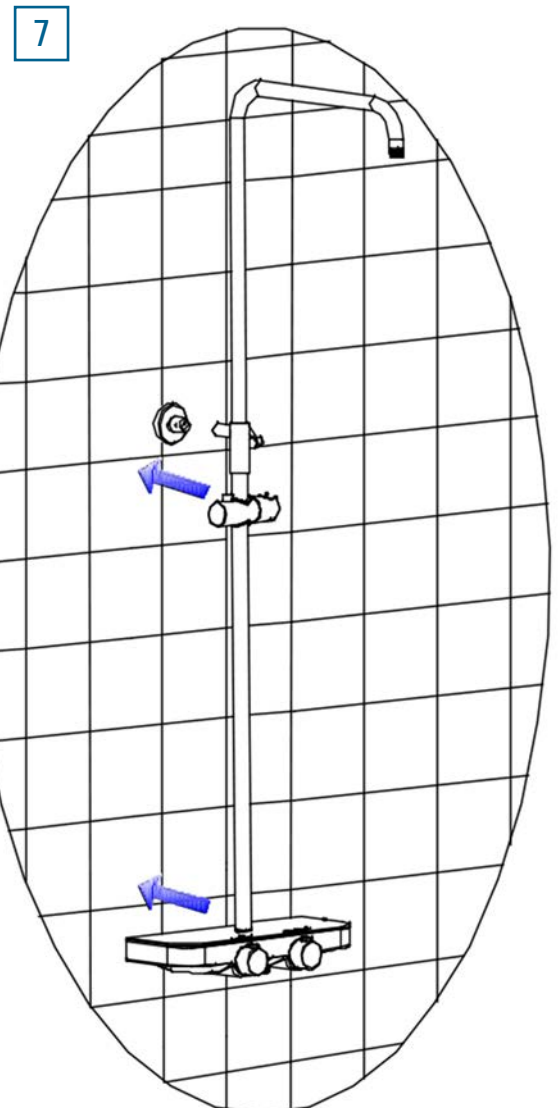
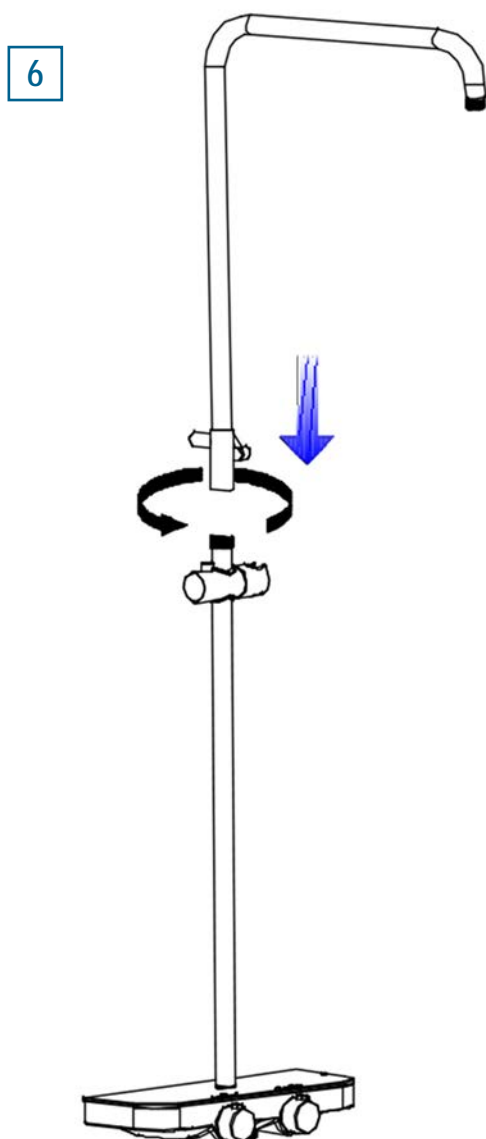
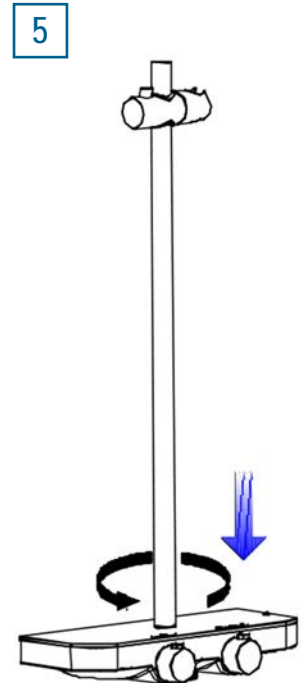
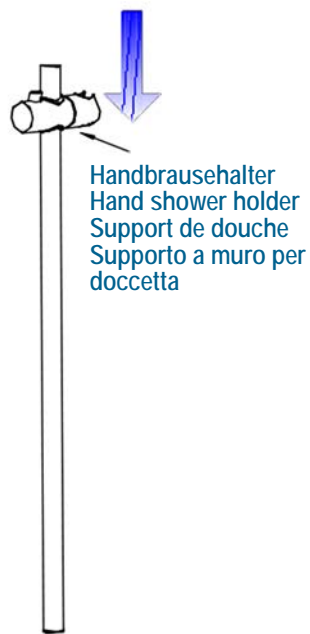
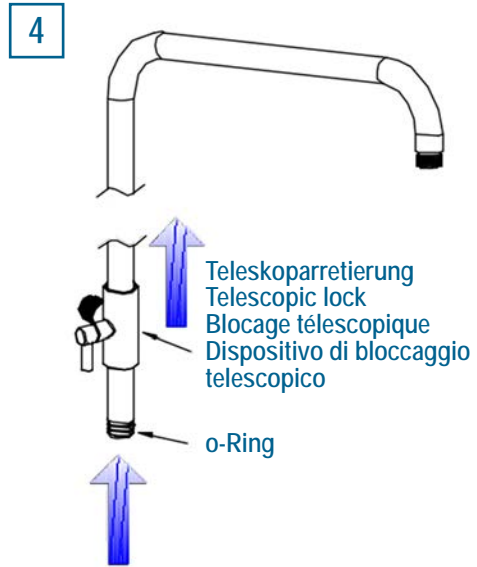
Veuillez rincer les tuyaux avant l'installation. Les impuretés peuvent provoquer des erreurs dans le mode de fonctionnement de la colonne.

IT

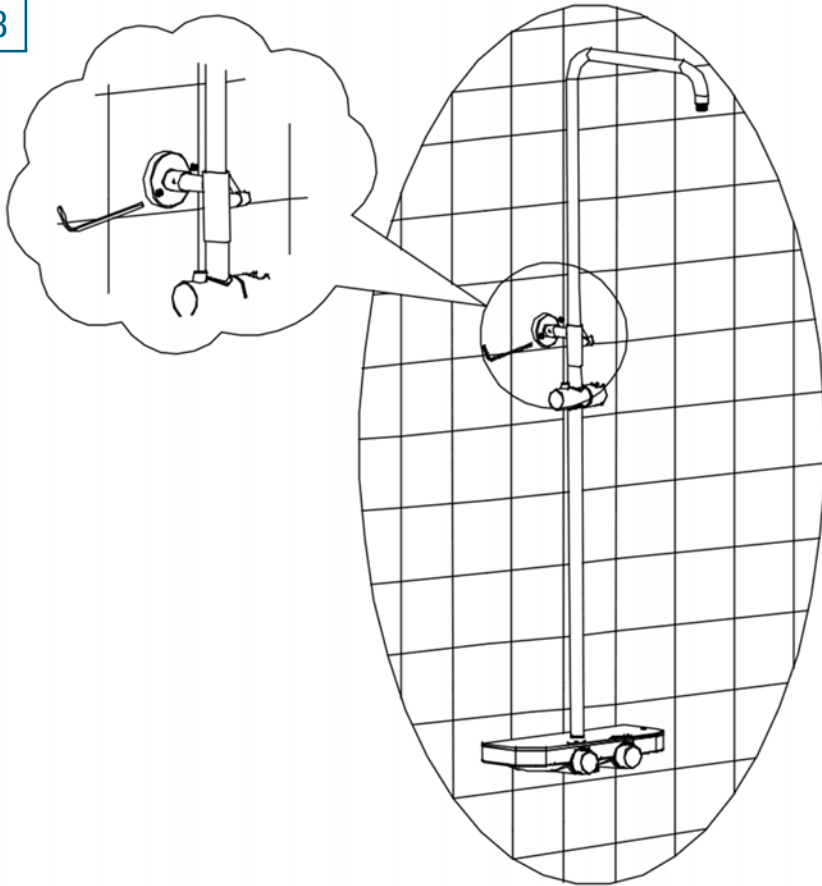
Sciagquare i tubi prima dell'installazione. Le impurità possono causare errori nel funzionamento della colonna.



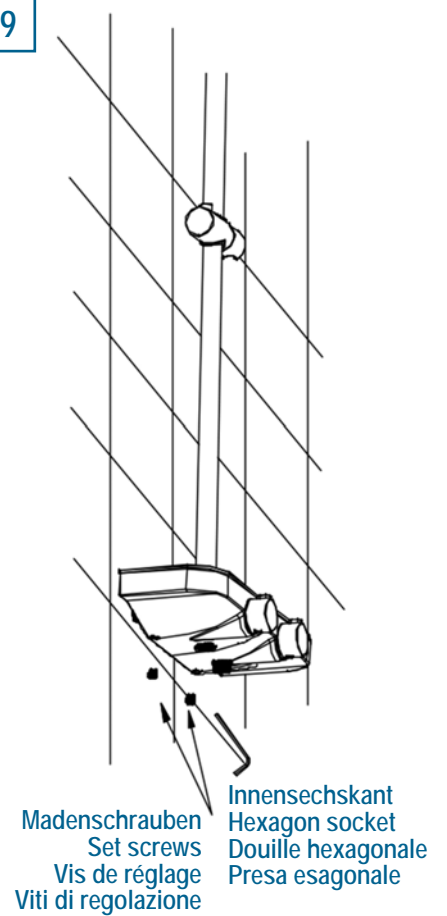




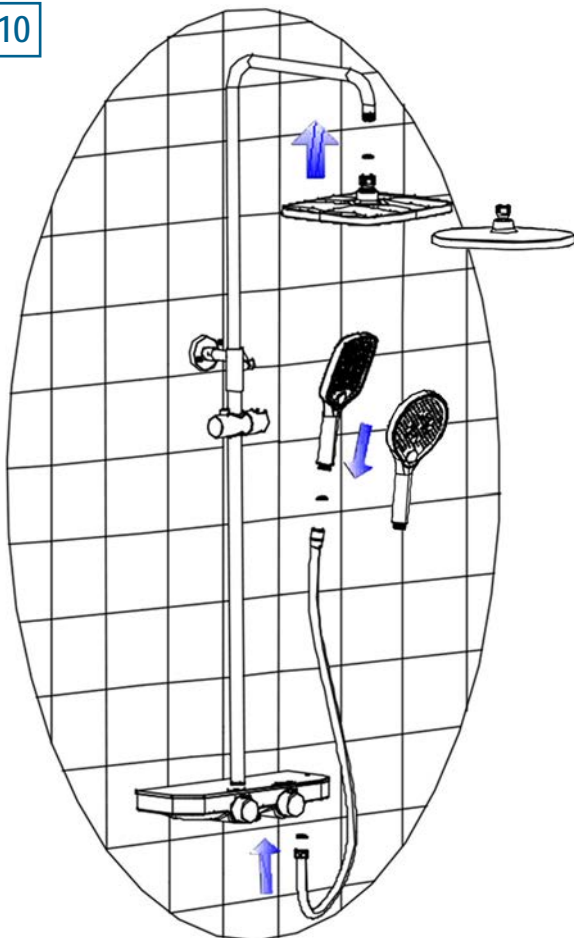
8



9



10



DE

Montieren Sie den Duschkopf und die Handbrause entsprechend der ausgewählten Variante. (rund - eckig)

EN

Mount the shower head and the hand shower according to the selected variant. (round - angular)

FR

Montez la pomme de douche et la douchette à main en fonction de la variante choisie. (ronde - carrée)

IT

Montare il soffione e la doccetta secondo la variante selezionata. (rotondo - angolare)

EINSTELLUNGEN - SETTINGS - RÉGLAGES - IMPOSTAZIONI

DE

Wenn der linke Regler nicht betätigt wird, beträgt die Temperatur des Auslasswassers konstant 38°C.
Die Wassertemperatur sinkt, wenn der Regler im Uhrzeigersinn gedreht wird.
Wenn der Regler gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird steigt die Wassertemperatur.

EN

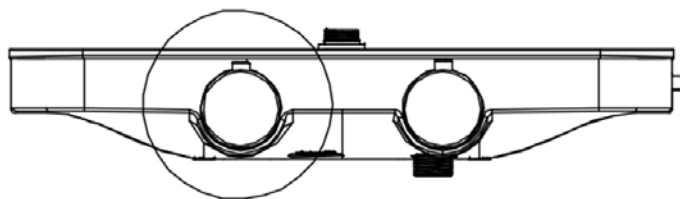
If the left-hand control is not pressed, the temperature of the outlet water is a constant 38°C.
The water temperature decreases when the regulator is turned clockwise.
When the regulator is turned anti-clockwise, the water temperature increases.

FR

Lorsque le régulateur de gauche n'est pas actionné, la température de l'eau de sortie est de 38°C en constant.
La température de l'eau diminue lorsque le régulateur est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre.
Si le régulateur est tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la température de l'eau augmente.

IT

Quando il comando sinistro non è azionato, la temperatura dell'acqua in uscita è costante a 38°C.
La temperatura dell'acqua diminuisce quando si gira la manopola in senso orario.
Quando si gira la manopola in senso antiorario, la temperatura dell'acqua aumenta.

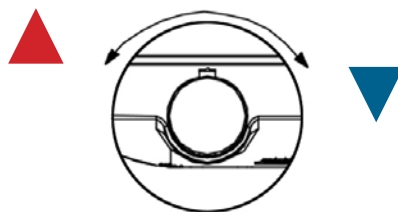


Die Temperatur steigt durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.

Turn counterclockwise increases the temperature.

Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre augmente la température.

Ruotare in senso antiorario aumenta la temperatura.



Diese Abbildung zeigt die mittlere Einstellung, welche einer Temperatur von 38°C entspricht.

This picture shows the middle setting, which equals a temperature of 38°C.

Schéma montre le réglage moyen, qui correspond à une température de 38°C.

Questa figura mostra l'impostazione media, che corrisponde a una temperatura di 38°C.

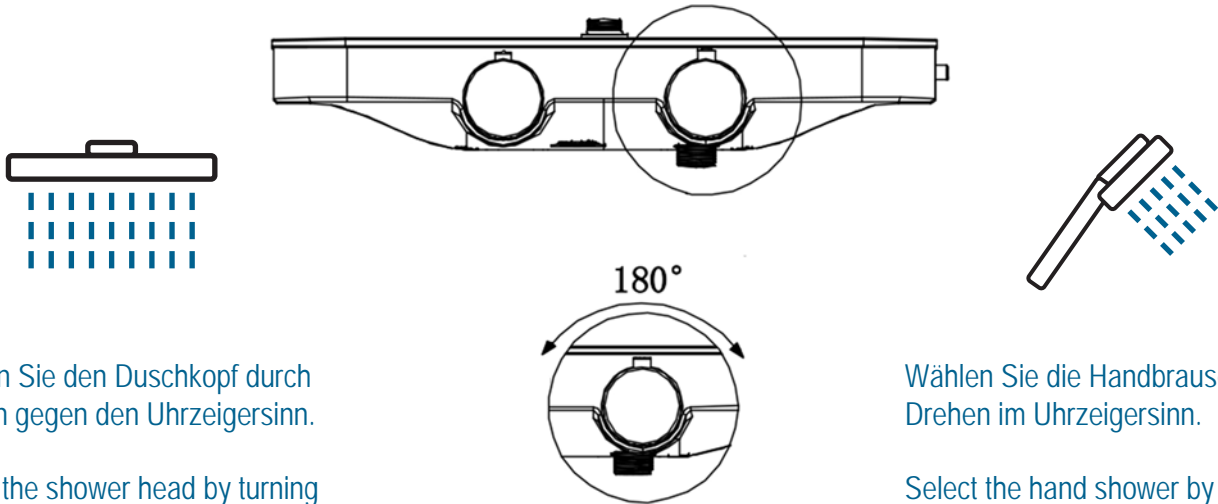
Das Drehen im Uhrzeigersinn senkt die Temperatur.

Turning clockwise decreases the temperature.

Le fait de tourner dans le sens des aiguilles d'une montre fait baisser la température.

Ruotare in senso orario abbassa la temperatura.

AUSWAHL - SELECTION - SÉLECTION - SELEZIONE



Wählen Sie den Duschkopf durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.

Select the shower head by turning counterclockwise.

Sélectionnez la tête de douche en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Selezionare il soffione ruotandolo in senso antiorario.

Auf dieser Abbildung ist keine Funktion ausgewählt.

No functionality is selected in this picture.

Aucune fonction n'est définie sur ce schéma.

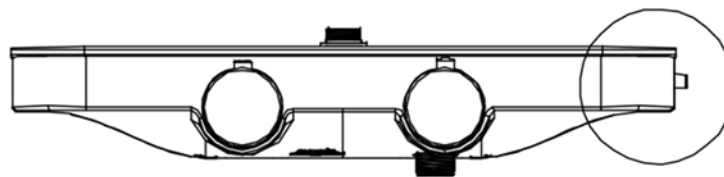
Su questo schema non è selezionata alcuna funzione.

Wählen Sie die Handbrause durch Drehen im Uhrzeigersinn.

Select the hand shower by turning clockwise.

Sélectionnez la douchette en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Selezionare la doccetta girando in senso orario.

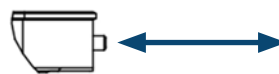


Drücken öffnet den Wasserauslass.

Press to open the water outlet.

Appuyer ouvre la sortie d'eau.

Premendo si apre l'uscita dell'acqua.



Erneutes Drücken schließt den Wasserauslass.

Press again to close the water outlet.

Appuyer à nouveau ferme la sortie d'eau.

Premendo di nuovo si chiude l'uscita dell'acqua.

DE Garantieausschluss

Es wird keine Garantie für Beschädigungen übernommen, die aus folgenden Gründen entstanden sind:

- Schnitt- und Kratzspuren
- Normaler Verschleiß
- Unsachgemäßer Gebrauch
- Nichteinhaltung der Entkalkungsanweisung
- Unterbliebene Pflege
- Glasbruch
- Nichtbefolgen dieser Bedienungsanleitung
- Nicht sachgemäß durchgeführte Reparaturen
- Einbau von Ersatzteilen, die nicht den Original-Ersatzteilen entsprechen

Der Garantieanspruch erstreckt sich ausschließlich auf den normalen bestimmungsgemäßen Gebrauch.

FR Exclusion de garanties

Aucune garantie n'est donnée pour les dommages causés par les raisons suivantes:

- Marques de coupures et de rayures
- Usure normale
- Utilisation non conforme
- Non-respect des instructions de détartrage
- Manque d'entretien
- Verre brisé
- Non-respect de ces instructions d'utilisation
- Réparations non correctement effectuées
- Installation de pièces de rechange ne correspondant pas aux pièces de rechange d'origine.

La demande de garantie s'étend exclusivement utilisation normale prévue.

EN Disclaimer of Warranties

No guarantee is given for damage caused by the following reasons:

- Cut and scratch marks
- Normal wear and tear
- Improper use
- Failure to follow the descaling instructions
- Lack of maintenance
- Broken glass
- Failure to follow these operating instructions
- Repairs not carried out properly
- Installation of a non-original version corresponding spare parts

The warranty claim extends exclusively to normal intended use.

IT Esclusione di garanzie

Non viene fornita alcuna garanzia per danni causati dai seguenti motivi:

- Segni di tagli e graffi
- Normale usura
- Uso improprio
- Mancato rispetto delle istruzioni per la rimozione del calcare
- Mancanza di manutenzione
- Vetro rotto
- Mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso
- Riparazioni non eseguite correttamente
- Installazione di pezzi di ricambio non originale

La richiesta di garanzia si estende esclusivamente uso normale previsto.